



رخصة تجارية Commercial License

تفاصيل الرخصة / License Details

License No.	787934	رقم الرخصة
Company Name	A S A PUMPS TRADING L.L.C	اسم الشركة
Trade Name	A S A PUMPS TRADING L.L.C	الإسم التجاري
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني
Expiry Date	06/08/2024	تاريخ الإنتهاء
Issue Date	07/08/2017	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S ®	0	رقم الرخصة الام
Register No.	1299060	رقم السجل التجاري
Main License No.	787934	رقم الرخصة الام
DCCI No.	293325	عضوية الغرفة

الأطراف / License Members

Share / الحصص	Role / الصفة	Nationality / الجنسية	Name / الاسم	No./رقم الشخص
	Manager / مدير	India / الهند	برابهاس نارايان شودري بهارات نارايان شودري PRABHAS NARAYAN CHOUDHARY BHARAT NARAYAN CHOUDHARY	725297

نشاط الرخصة التجارية / License Activities

Pumps, Engines, Valves & Spare Parts Trading
Heavy Duty Equipment & Machinery Repairing &
Maintenance

تجارة المضخات والمحركات والصمامات ولوازمها
إصلاح الآلات والمكانن الثقيلة وصيانتها

العنوان / Address

Phone No	971-04-3231185	تليفون	P.O. Box	87076	صندوق بريد
Fax No	971-04-8823840	فاكس	Parcel ID	597-779	رقم القطعة
Mobile No	971-50-2543231	هاتف متحرك	Email	mail@asa-pumps.com	البريد الإلكتروني

مستودع رقم 61 ملك سبان بريكاست دبي - مجمع دبي للاستثمار الثانية

الملاحظات / Remarks

تم نقل المحل و اضافة نشاط وانسحاب الشركاء وتغير الموقع والمدير بتاريخ 5.8.2018

Print Date 28/07/2023 8:44 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15127736 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

ملحق الشركاء
Partners

تفاصيل الرخصة / License Details

D&B D-U-N-S No. 0 الرقم العالمي License No. 787934 رقم الرخصة

اصحاب الرخصة / License Partners

Share / الحصص	Sr. No./مستند الشخص	Nationality / الجنسية	Name / الاسم
51.0000000%	12511	الامارات / United Arab Emirates	صالح محمد حسن ال علي / Saleh Mohamed Hasan
49.0000000%	725297	الهند / India	Prabhas Narayan Choudhary Bharat Narayan Choudhary / برابهاس نارايان شودري بهارات نارايان شودري

Print Date 28/07/2023 8:44 تاريخ الطباعة Receipt No. 15127736 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة شهر قيد شركة في السجل التجاري
Commercial Register

تفاصيل القيد / Register Details

Main Lice. Nr	787934	رقم الرخصة الأم	Register No.	1299060	رقم القيد
Company Name	A S A PUMPS TRADING L.L.C			ايه اس ايه لتجاره المضخات ذ.م.م	
Legal Type	Limited Liability Company(LLC)			ذات مسئولية محدودة	الشكل القانوني
Expiry Date	06/08/2024	تاريخ الإنتهاء	Reg. Date	07/08/2017	تاريخ الإصدار
D&B D-U-N-S No.	®		0		الرقم العالمي

تفاصيل رأس المال / Capital Details

Nominated	-1	الإسمى
Paid	300,000	المدفوع
No. of Shares	-1	عدد الأسهم
Currency	UAE Dirhams	العملة

عنوان الرخصة / License Address

مستودع رقم 61 ملك سبان بريكاست دبي - مجمع دبي للاستثمار الثانية

عنوان السجل التجاري / Commerce Address

مستودع رقم 61 ملك سبان بريكاست دبي - مجمع دبي للاستثمار الثانية

أنشطة السجل / Register Activities

Pumps, Engines, Valves & Spare Parts Trading	تجارة المضخات والمحركات والصمامات ولوازمها
Heavy Duty Equipment & Machinery Repairing & Maintenance	إصلاح الآلات والمكانن الثقيلة وصيانتها

Print Date 28/07/2023 8:44 تاريخ الطباعة

Receipt No. 15127736 رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

الرصيد Receipt

Receipt Date	28/07/2023	تاريخ الإيصال	Receipt No	15127736	رقم الإيصال
Company Name	اسم الشخص A S A PUMPS TRADING L.L.C				اسم الشخص
Procedure	نوع الاجراء Renew License,Modify Location				نوع الاجراء
P.V.Nr.	21254206	رقم إذن الدفع	License Nr.	787934	رقم الرخصة
Payment Mode	كيفية الدفع Cash				كيفية الدفع
Amount in Words	القيمة بالحروف تسعة عشر الفا وسبعمئة وسبعة دراهم Nineteen Thousand Seven Hundred and Seven Dirhams				القيمة بالحروف



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.

Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة
this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

**Dear Merchants,
Kindly take the following instruction into high
consideration:**

**عزيزي التاجر،،،
يرجى اخذ التعليمات التالية بعين الاعتبار:**

1. It is not allowed to change the location registered in the license to move to another address unless DET approval is obtained.
2. The trade name on the signboard must conform to the name mentioned in the license and typed in one size.
The trade name must be in both Arabic and English **as follows:**
- The trade name in Arabic must be placed on the right hand side of the signboard whereas the English text on the left hand side.
- The Arabic text must be in same size of the English equivalent
- The Arabic trade name must be placed above the English equivalent.
3. A commercial permit must be issued for additional signboards and for placing trademarks on the signboard.
4. Text must not occupy more than 50% of the signboard.
5. Shops operating hours must not exceed 12:00 am unless a permit is issued.
6. Discounts, sales or special offers must not be announces unless a permit is issued.
7. It is not allowed to apply any amendments or change the license details unless approved by DET.
8. Prices must be placed on products and goods.
9. The Consumer Protection Card (Be Right and Know Your Consumer Rights) must be typed and placed visibly above the DET website www.consumerrights.ae
10. Consumers have the right to receive a purchase receipt.
11. Announce the sale policy to consumer through suitable applicable channels (to clarify procedures for goods replacement, repair and refund).
12. It is not allowed to promote products through agents, telephone calls, or other ways or yelling.
13. Permits must be issued for warehouses of licensed business or additional offices or kiosks.
14. Restaurants must place a menu in both Arabic and English languages.
15. Place an approved price list for services provided by ladies and gentlemen salons at a visible area.
16. The displayed price list should be inclusive of 5% VAT
17. Invoices must clearly reflect the total amount of the purchased goods, services and VAT.
18. Avoid promoting or selling or displaying any counterfeited goods.
19. To protect trade marks, it must be registered by the Ministry of Economy.
20. The Department of Economy & Tourism in Dubai has the right to suspend or cancel the license or impose fines in case of non-compliance with the terms and conditions as well as violation of the legislation in the UAE.

1. عدم القيام بتغيير موقع الترخيص والانتقال الى موقع اخر دون الحصول على موافقة الدائرة.
2. ضرورة ان يكون الاسم التجاري المدون على اللافتة مطابق للاسم المدون بالرخصة مع ضرورة كتابته بحجم واحد.
الحرص على أن تكون اللافتة باللغتين العربية والانجليزية **و بالشكل التالي:**
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية بنفس حجم الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية أعلى الاسم المكتوب باللغة الانجليزية
3. الحرص على استخراج تصريح للافتات الاضافية والعلامات التجارية على اللافتة.
- يكتب الاسم التجاري باللغة العربية في يمين اللافتة وباللغة الانجليزية تجاه اليسار.
4. عدم تظليل الواجهة أكثر من 50%
5. عدم العمل لساعات اضافية بعد الساعة 12:00 بعد منتصف الليل الا بعد استخراج تصريح.
6. عدم اجراء التزييلات او التصفيات او العروض الخاصة بدون تصريح.
7. عدم اجراء اي تعديل او تغيير بيانات الترخيص الا بعد الرجوع للدائرة.
8. الالتزام بكتابة الاسعار على السلع والبضائع.
9. طباعة ووضع بطاقة حماية المستهلك (كن على حق واعرف حقوقك كمستهلك) في مكان بارز من موقع الدائرة www.consumerrights.ae
10. للمستهلك الحق في الحصول على فاتورة الشراء.
11. الاعلان عن سياسة البيع للمستهلك عبر وسيلة اعلان مناسبة شاملة (لعملية الاسترجاع او الاستبدال او الاصلاح للسلع)
12. عدم الترويج عن منتج عن طريق المندوبين، أو الاتصال أو غير ذلك وعدم البيع بطريقة المناداة
13. استخراج تصريح لمستودعات التخزين الخاصة بالمنشأة المرخصة أو تصريح للمكاتب الإضافية أو الاكشاك.
14. يجب على المطاعم وضع قائمه الطعام باللغتين العربية والانجليزية.
15. يجب وضع واعتماد قائمة الاسعار الخاصة بالصالونات الرجالية والنسائية ووضعها في مكان بارز.
16. يجب ان تكون الاسعار المعلنة مشمولة القيمة المضافة 5%
17. يجب عرض الفاتورة بشكل تفصيلي موضحا فيها القيمة الاجمالية للسلع والخدمات وقيمة الضريبة المضافة.
18. عدم القيام بالترويج او البيع او العرض لأية بضائع مقلدة أو مغشوشة.
19. الحرص على تسجيل العلامه التجارية بوزارة الاقتصاد بهدف حمايتها.
20. بحق لدائرة الاقتصاد والسياحة في دبي إيقاف الترخيص أو إلغائه أو فرض الغرامات في حال عدم الالتزام بالشروط و الأحكام و مخالفة التشريعات في الدولة.

Print Date 28/07/2023 8:44 تاريخ الطباعة

Receipt No.

15127736

رقم الإيصال



يمكنك الآن تجديد رخصتك التجارية من خلال الرسائل النصية القصيرة، أرسل رقم الرخصة إلى 6969 (دو/اتصالات) للحصول على إذن الدفع.
Now you can renew your trade license by sending a text message (SMS). Send your trade license number to 6969 (Du/ Etisalat) to receive payment voucher.

Get **FREE** access to Zoho One for the first year
احصل على زوهو ون مجاناً للسنة الأولى



Zoho.com/det

وثيقة إلكترونية معتمدة وصادرة بدون توقيع من دائرة الاقتصاد والسياحة في دبي. لمراجعة صحة البيانات الواردة في الرخصة يرجى مسح رمز الاستجابة السريعة this is a certified e-document issued without signature by the department of Economy and Tourism. Kindly Scan the QR Code to Verify the certificate

شهادة تسجيل العضوية

Membership Certificate

License no.	787934	رقم الرخصة	787934
Membership no.	293325	رقم العضوية	293325
Registration no.	1299060	رقم السجل التجاري	1299060
Trade Name	A S A PUMPS TRADING L.L.C	الاسم التجاري	ايه اس ايه لتجاره المضخات ذ.م.م
Legal Status	Limited Liability Company(LLC)	الشكل القانوني	ذات مسئولية محدودة
Activity	Heavy Duty Equipment & Machinery Repairing & Maintenance Pumps, Engines, Valves & Spare Parts Trading	نوع النشاط	إصلاح الآلات والمكانن الثقيلة وصيانتها تجارة المضخات والمحركات والصمامات ولوازمها
Member Since	07/08/2017	تاريخ الإنتساب	07/08/2017
Date of Issue	07/08/2017	تاريخ الإصدار	07/08/2017
Expiry Date	06/08/2024	تاريخ الإنتهاء	06/08/2024

Remarks

This certificate shall be invalid incase of any alteration without chamber's authorization

For online verification of this Certificate, please visit our website
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

غرفة تجارة وصناعة دبي
Dubai Chamber of Commerce & Industry

P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E. | Tel (Within UAE) 800 CHAMBER (800 2426237) | Tel (Outside UAE) (+971) 4 2280000
هاتف
فاكس (+971) 4 2211646 | customercare@dubaichamber.ae | www.dubaichamber.ae

الملاحظات

تعتبر هذه الشهادة لاغية في حال أي كسب أو تعديل عليها دون اعتماد ذلك من الغرفة

للتأكد من صحة بيانات الشهادة يرجى الرجوع إلى موقع الغرفة
<http://www.dubaichamber.ae/verify>

